

**Diskurso di Gobernador di Kòrsou**  
**Señora LUCILLE GEORGE-WOUT**  
**Yobida di medaya di Kas Real**  
**30 di Juni 2021**

Bon dia dekoradonan,

Boso mester a warda un poko, pero finalmente e momentu a yega! Ta un dia ku nos ta reflekshoná riba abo, boluntario kompletamente dediká na nos komunidad. Ta un honor di por presentá boso un kondekorashon real na nòmber di Su Mahestat Rei. Un total di 34 persona, di kua 3 persona no por ta presente awé, ta risibí un distinshon. Ta un kondekorashon ku boso tur, kada un di boso, ta meresé realmente.

Aña pasá, ora a posponé entrega di e Kondekorashonnan Real debí na e pandemia di Covid, mi no por a imaginá mi ku e aña akí atrobe esaki lo tabata e kaso. Pero mi ta sumamente kontentu ku nos por bolbe selebrá e dia asina spesial akí di un forma adaptá.

E pademia tabatin un impakto profundo den nos bida i pa hopi hende ainda ta asina. Nos tur konosé di aserka un òf otro hende ku e teribel enfermedat akí a infektá. E pandemia a muestra nos atrobe kon vulnerabel nos komo hende por ta. Na mes tempu el a muestra nos tambe kon resistente hende ta.

Resistente, pasobra nos a muestra kon di tantu manera efikas nos un por yuda otro, semper ku nos uni forsa. I boso akí sa - mihó ku niun otro hende - kiko ta nifiká uni forsa. Boso ta mira ku un kurason habrí kon por yuda esnan ménos afortuná den nos komunidad i boso ta dediká di forma komprometí pa yuda! Sea proporshonando pakete di kuminda, dunando kuido nesesario na hende ku mesté òf guiando hóbennan den nan formashon. Tur ta yudansa masha nesesario pa hopi hende.

Sin bo ayudo, hopi hende lo a pasa den momentunan ainda mas difísil den nos komunidad. Abo ta nèt e tiki klaridat di lus ku tantu nan ta anhelá den nan bida. Komo boluntario bo ta mustra kada be di nobo ku bo trabou ta di balor inkalkulabel i ku Kòrsou no por sin bo.

Ta importante pa bo sigui duna bon ehèmpel. Bo ta demostrá ku bo t’ei pa hende. I ku bo próhimo ta bon biní serka bo pa pidi yudansa, aunke pa algun hende ta difísil pidi i aseptá esei. Mi ke animá bo pa kontinuá ku bo trabou i sigui duna hende speransa, sigur den e tempu difísil akí di tantu inseguridat.

Permití mi brevemente pone den foko e aktividatnan spesial ku kada un di boso ta desplegá i ku a kondusí na e rekonosementu i distinshon akí.

### **Miembro den Órden di Oranje-Nassau**

1	Sr. Dennis W. Aalse	Ku bo ekspertisio musikal bo ta kontribuí na formashon di e polítika di arte i kultura di Kòrsou. Pero bo ta ofresé bo mérito musikal tambe na hóben i adulto kendenan tin enorme probecho di bo esfuersonan.
2.	Sr. Glendon C. Aniceta	Bo ta duna un kontribushon importante na seguridat di bida den Montaña, banda di bo trabou komo polis. Bo ta bon konosí aya. Anto habitantenan di Montaña ta kontentu di mira kon i kuantu bo ta kontribuí den nan bario.
3	Sra. Henriette M. Baank	Bo tin hopi aña ta traha komo boluntario pa Emmakerk, kaminda bo ta enkargá ku dunamentu di lès di Beibel. Bo ta ademas boluntario pa ‘Verenigde Protestantse Gemeente Curaçao’, kaminda komo ‘ouderling’ bo ta presidente di ‘Wijkkerkenraad’ i kòster athunto.
4	Sra. Cecilia F. Booi	Komo presidente i boluntario di e asosiashon ‘stoma’ Rosa Kòrsou, b’a kontribuí

		enormemente pa kibra e tabú rònt di kargamentu di un 'stoma'. Abo ta e hende ku a trese e tópiko akí pa gran públiko entend'é mihó.
5	Sra. Valentine E. Chance-Brown	Durante hopi aña, komo miembro di direktiva i boluntario, bo ta na servisio di 'Barett Memorial Church di Methodist Church'. Ademas, den bo bario bo ta sumamente aktivo komo boluntario pa yuda ansiano- i enfermonan.
6	Sra. Ivonne G.W. Christiaan-Overdijk  <i>"Sra. Christiaan Overdijk no por ta presente awé; lo e risibi su kondekorashon real na un otro momento"</i>	Komo fundadó, sekretario i presidente aktual di 'Fundashon Shimaruku' bo tin hopi aña kaba ta yuda hende ménos afortuná den e barionan Seru Fortuna i Seru Papaya. Sin yudansa di bo fundashon, hopi famia lo pasa momentunan muchu mas difísil. Danki!
7	Sra.Edseline E. Colastica-Ricardo	Komo ko-fundadó i visepresidente di 'Fundashon Ayuda Sosial Parokia Spiritu Santu Tera Kòrá' i koordinadó di trabou di 'Caritas' bo ta ofresé yudansa spiritual i material importante na habitantenan di bario. Ademas bo ta enkargá ku entrega di pakete di kuminda den bario, pa kua famianan ta sumamente gradisidu na bo.
8	Sra. Lygia R. Da Costa Gomez-Gouverneur	Komo boluntario i miembro di direktiva di vários organisashon, manera 'Padvinderij', 'Wit Gele Kruis', 'Stichting Fuphapi' i 'Curadoet', b'a yuda hende ménos afortuná sirbiendo komo 'leesmoeder', pèrkurando pa transpòrt pa nan i ofresiendo nan yudansa.
9	Sr. Ruud E. de Dood	Komo boluntario trahando pa 'Stichting Militair Erfgoed Curaçao' bo ta pèrkurá pa e patrimonio akí keda konservá pa generashonnan benidero. Pero bo ta okupá

		vários puesto tambe den ‘Veteranen vereniging’ i ‘Nederlandse Reserve Officieren’, anto ainda bo tin tempu pa dediká bo komo boluntario na Citro.
10	Sra. Hilda H. Eliza-Brigitha	Hopi aña bo ta trahando komo boluntario na ‘Pro Bista’ kaminda bo ta guia hende siegu i hende ku tin defisiensi visual. No ta un tarea pa hende balotá pa poko. Bo ta traha tambe komo boluntario na parokia di Santa Maria kaminda bo ta hasi atministrashon di parokia, prepará servisio di misa i bo ta bishitá ansiano- i enfermonan.
11	Sra. Chanerika C. Hellement	Komo tesorero, segundo sekretario i boluntario di ‘Fundashon Alzheimer Curaçao’ bo ta kontribuí grandemente pa laga e fundashon funshoná optimalmente. Tur esaki bo ta hasi banda di bo puesto komo direktor di bario pa ‘Wit Gele Kruis.’
12	Sr. Frank M. Holtslag	Ta konsiderá bo é embahador di komunitat ‘gay’ na Kòrsou. Komo inisiadó di diverso aktividat pa e komunitat di L G T B I, manera Gay Pride i edishon di un revista, b’a sa di laga bo marka.
13	Sr. Alvin E. Inecia “Tio Ali”	Ku bo trabou bo ta duna poesia rítmiko di Kòrsou bida. Ku bo bukinan di verso bo sa kon ta stimulá mucha pa nan lesa i deskubrí ritmo di e leng’akí di nos. Ta un enrikesimentu enorme pa kultura di Kòrsou.
14	Sra. Migarda M. Isenia-Martha	Komo presidente di ‘Stichting Actieve Jongens en Meisjes Gilde’ i fundadó di e Stichting AJMG-Koraal Specht bo ta organisá vários aktividat pa hubentut, manera charla, bo ta prepará hóbennan pa konfirmashon. Ta aktividatnan di importansia pa nan desaroyo riba kaminda pa edat adulto.

15	Sr. Franklin W. Mathilda	Hopi aña largu bo tabata presidente di 'Curaçose Tafeltennis Bond' i sekretario di 'Voetbalvereniging VESTA'. Deporte ta den bo sanger, pasobra komo miembro di direktiva di 'Voetbalbond, te ainda bo ta dediká bo na konektá deporte ku hubentut. Pero bo ta dediká bo tambe na barío. Bo ta hopi aña kaba presidente di sentro di barío Santa Maria.
16	Sra. Femia M. Olbino Schlepers	Komo ko-fundadó i miembro di hunta di 'Associatie Afasie Curaçao', bo tin hopi aña ta guia kliente ku Afasie. Ta konsiderá bo dedikashon indispensabel. Komo boluntario bo ta haña importante ademas pa sirbi komo 'leesmoeder' na kinderopvang Tera Kòrá i duna bo kontribushon komo bibliotekario na Annie Coenraad College.
17	Sra. Lucia de Fátima Pérez-Gómez	Banda di bo trabou na Rooms Katholiek Centraal Schoolbestuur (RKCS) b'a organisá na prinsipio di kada aña eskolar aktividat pa formashon spiritual pa hóbennan. Pero b'a funda tambe Skol di Mayor di kua bo ta koordinadó. Ademas bo ta dediká gran parti di bo tempu komo boluntario na Parokia di Sint Willibrordus, trabou ku den pasado b'a hasi tambe pa Parokia di Rincon na Boneiru.
18	Sra. Davila B. Semper-Maduro	Komo fundadó, presidente, tesorero i boluntario di 'Women's Club Meet a Friend', bo ta dediká bo for di dékada 70 na promové desaroyo di amanan di kas. Pero bo ta dediká bo tambe na 'naschoolse opvang' pa hóbennan di barío. Bo ta purba krea posibilidat pa e hóbennan akí di moda ku nan por ehersé entre otro agrikultura.
19	Sra. Myrena L. Sint Jago	Durante hopi aña bo ta bin pasa tur aña algun luna na Kòrsou pa monta produkshon teatral ku hóbennan i adulto, manera dansa, kanto,

	<i>“Sra. Sint Jago no por ta presente awé; lo e risibi su kondekorashon real na un otro momento”</i>	poesia i aktuashon. Bo ta pèrkurá tambe pa organisá workshop riba e tereno akí. E restriksionnan pa biaha, di Covid, mester tabata èkstra pisá pa bo, ora ku aña pasá bo no por a biaha bini Kòrsou.
20	Sr. Gilbert C. Snijders	Komo èks-deportista pashoná den diverso disiplina, bo ta guia hóbennan den praktiká vários deporte. Esaki ta loke bo ta hasi komo fundadó i presidente di ‘Aminta Sprockel Challenger League’, en partikular pa atletanan ku desabilitat kendenan ke siña e deporte di beisbòl. Bo ta dediká bo ademas komo boluntario na ‘Bowling Federatie’, ‘Federashon Deportivo Olímpiko Kòrsou’, i bo ta fungi komo rëfri pa ‘Voetbalvereniging Sithoc’. Mester tin deporte ta kore den bo sanger. 😊
21	Sra. Lilian I.R. Torres-Thielman	Komo lider denter di Iglesia Atventista, bo ta organisá aktividat pa hóbén ku ta kontribuí na nan formashon. I komo sekretario i tesorero di ‘Fundashon Bon Hóben pa Bon Famia’, bo ta desaroyá aktividat sosio-kultural pa hubentut di Fuik. Hubentut mester tin un lugá spesial den bo kurason. Komo boluntario di ‘Handicap Rights Foundation’ bo ta purba duna - no hóbennan so - sino tambe personanan ku desabilitat, un eksistensia digno.
22	Sra. Greta A. Trapenberg  <i>“Sra. Trapenberg no por ta presente awé; lo e risibi su kondekorashon real na un otro momento”</i>	Pa bo, tur kos ta drei rònt di arte i kultura. Komo sekretario di ‘Fundashon Teatro Luna Blou’, pero tambe komo boluntario i miembro di hunta di vários grupo di teatro manera ‘Paradox’ i ‘Bula Banda’, bo ta kontribuí na kultura di Kòrsou. I komo miembro di direktiva di ‘Liberata Dance Theatre Curaçao Connection’ bo ta animá hóbennan i hende

		grandi spesífikamente di barío di Marie Pompoen, pa nan asimilá kultura di Kòrsou pa medio di baile, teatro i kanto.
23	Sra. Maria C. E. van der Valk-de Lannoy (Clary)	For di añanan '80 bo ta okupá vários puesto direktivo na FAJ, organisashon dediká na promové atenshon efikas pa hóben na Kòrsou. Ta un atenshon i kuido ku hopi hóben no por falta. Danki pa tantu aña di bo kompromiso!
24	Sr. Rolandus L. Walter	Kisas muzik ta sirbi bo di un 'válvula di eskape'. Komo fundadó, dirigènt i bahista di e koro di kanto miksto 'Carmelitas' bo ta dediká bo na dirigí e kor akí tur siman. Ademas, komo músiko bo ta aktivo tambe den e kor di Santa Rosa de Lima i bo ta organisá aktividat pa rekoudá fondo pa mantené e kor akí.

### Kabayero den Órden di Oranje-Nassau

1	Sra. Haydée R. Clementina	Komo sekretario i presidente di 'Alzheimer Stichting Curaçao' b'a duna un kontribushon importante na trese e enfermedat di Alzheimer na Kòrsou i fo'i tera den publisidat. Sin bo esfuerso e enfermedat akí lo no a haña e atenshon ku e ta meresé. Ta p'esei bo esfuerso ta altamente apresíá. Danki!
2	Sra. Carmen M.D. Coronel	B'a duna un kontribushon supstansial na kuido médiko banda di bo propio trabou den kuido. Bo meresé spesífikamente un apresio partikular pasobra b'a registrá <i>tur</i> dato di pashèntnan di kanser, pa awe mas instansia, entre kua 'Prinses Wilhelmina Fonds', por konsultá nan.
3	Sr. Eric S. Fraay	Pa bo tambe ta konta ku deporte ta kore den bo benanan. Pero mi ke ku pa bo futbòl ta e deporte prinsipal. B'a okupá vários puesto

		direktivo serka asosiasion di futbòl VESTA, FFK, e órganu koordinadó di futbòl VCVF. Ademas bo ta tambe fundadó di 'sport(voetbal)club' di UNA.
4	Sra. Rianne M.M. van Gestel	Komo fundadó i dirèktris di 'Hospice Arco Cavent Curaçao' bo ta brindando un kontribushon importante na kuido paliativo i terminal na nos pais. Bo ta okupá 7 dia pa siman ku e trabou akí, hasta pa hende ku no por paga. Asina, huntu ku bo tim, bo ta duna hende un final digno den último fase di nan bida. Masha danki!
5	Sr. Roger A. Gibbes	Si mi menta nòmber di mener Gibbes, m'a bisa VKC. Ta hopi aña kaba ku bo ta kara di VKC, i semper ku un sonrisa. Bo esfuerso di hopi aña pa VKC kontribuí na seguridat di Kòrsou ta indispensabel. Pero no ta solamente den práktika bo tin un papel importante, bo ta kontribuí tambe dunando gobièrnu konseho tokante problemanan di seguridat.
6	Sr. Julio C. Hermanus "Eligio Melfor"	Mi ta yama bo na bo nòmber di artista, pasobra asina so tur hende ta sa di ken mi ta papia. Señor Eligio Melfor, bo méritonan eksepsional pa arte i kultura di Kòrsou, riba tereno di teatro pa grandi i chikí ta di balor inkalkulabel pa nos kultura. Tur hende konosé un òf mas produkshon di Eligio. Pero nos no por laga di menshoná bo kompromiso komo boluntario ku barío di Wishi/ Marchena, i ku 'Fundashon Pro Bista' i 'naschoolse opvang Mas Skol'. Semper bo tin bo próhimo na bista.
7	Sra. Gertrude A.J. Isidora	Komo miembro di direktiva i tesorero di 'Fundashon Pro Souax' i komo persona komprometí ku e proyekto 'Sentro di Barío



		Souax', bo ta duna tur di bo parti pa mehorá bario di Souax i hasié un lugá dushi pa biba. Bo ta ademas tambe miembro di direktiva di e órgano koordinadó pa buurtcentrumnan UNSEBAKO kaminda bo ta kompartí bo eksperensianan di den bo propio bario. Anto ainda bo ta sobra tempu pa komo boluntario bo dediká na e asosiashon di reumatismo CURREUMA.
8	Sr. Richard D. Simon	En general por afirmá ku bo kontribushon na kultura di Kòrsou i na desaroyo di muzik na e lenga papiamentu den iglesia i na skol ta di gran balor. Komo kompositor, b'a skibi hopi kantika pa iglesia i pa mucha ku te dia djawe ta di gran importansia pa Kòrsou. Kualke mucha òf kualke adulto a yega di kanta un òf mas kantika ku abo a skibi. Mester ta pa bo motibu di satisfakshon.

Ta mi plaser yama boso tur masha masha pabien ku boso Kondekorashon Real.

Aplouso pa nos kondekoradonan!

E aña akí en konekshon ku Covid no ta posibel pa mi pega e medaya personalmente na bo paña pero djis akí mi ta entrega bo esaki den bo man.

Pero promé, mi ta pasa palabra pa mi achudant, kende lo lesa e Dekretonan Real.